

Differences in the uses of CMRs between regions

Group of experts on the operationalization of eCMR
4th Session, January 2023

Mr. Mark Bromley

Allways International Freight Forwarding Ltd



In Western Europe the CMR is mainly used as a Proof of delivery only. Often very little information, very basic. Drivers tend to carry a number of pre-stamped CMRs and then complete themselves by hand, they are often illegible.



Group of experts on the operationalization of eCMR
4th Session, January 2023

S.C. SONIC SPEDITION S.R.L.
TRANSPORT MARFĂ INTERN - INTERNAȚIONAL
E-mail:sonicspedition@yahoo.com

1 Expeditor (numele, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) TDA 1171 AW MARENSTRAT 8 BADHOEVEDORP		SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE (CMR)	
2 Destinatul (nume, adresa, țara) Consignee (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) HOTEL / CARGO AIR SCHELDITE 04435 SAXONY		16 Operator de transport (numele, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) S.C. SONIC SPEDITION S.R.L. CIF-RO 36237424 J08/1342/2016 Str.Baciului, 131.1 500482 BRAȘOV, ROMÂNIA	
3 Locul de livrare Place of delivery of the goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 04435 SAXONY		17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Locul încheierii (loc, țara, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) 1171 AW BADHOEVEDORP NL		18 Rezerve și observații ale transportatorului Carrier's reservation and observations Reserves et observations du transporteur AUTO NR.: 15 43430N SEMIREMORCĂ NR.: OPREA FABIAN CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:	
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés	6 Mărci și numere Marks and numbers 1 COLL	7 Nr. de colți Number of packages Nombres de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Modif d'emballage
	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută, Kg Gross weight kg Poids brut, kg 2 kg
	12 Cădere, m ³ Volume m ³ Cubage m ³	13 Instrucțiuni expeditorului Sender's instructions Instructions de l'expéditeur	
	14 Instrucțiuni de plată / Instrucțiuni de plată pentru carteră / Prescriptions d'affranchissement Franso / Carriage paid / Plata la expeditor Non franco / Carriage forward / Plata la destinatar		19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières
	20 Plata prin To be paid by A payer par Expeditor Sender Expéditeur		Monedă Currency Monnaie
	21 Stabile în Established in Etablie à BADHOEVEDORP		Destinatul Consignee Destinataire
	22 Semnătura și stampila expeditorului Signature and stamp of the sender Signature et timbre de l'expéditeur		23 Semnătura și stampila transportatorului Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur
	24 Recepția mărfii Place Merchandise reçues		Data on Le

1-15 încheiere în 19+21+22

Others are completed by shipper, who may or may not generate by computer and then stamped by drivers. These have more information and are much clearer.



Group of experts on the operationalization of eCMR
4th Session, January 2023

2 Egzemplarz dla odbiorcy
Exemplar für den Empfänger
Copy for consignee

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, address, country)
Trelborg Westbury Ltd
Commerce Business Park
West Wilms Trading Estate
West Wilms
Wiltshire
BA12 4LS

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Receiver (Name, address, country)
ANV P&RU MOEGH CANNET
C/O Air Land Air
190 rue monjaret de kersegu
Prest
29200 France

3 Miejsce przeznaczenia (mięjsowość, kraj)
Bestimmungsziel des Gutes (Ort, Land)
Place of destination of the goods (name, country)
Westbury UK France
West

4 Miejsce i data przejęcia (mięjsowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taken over the goods (place, country, date)
14/12/2022 Westbury UK

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Cechy / numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos.

7 Rodzaj opak.
Art der Verpackung
Number of packages
2 pkt

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg
1360 kg

12 Objętość w m³
Umfang in m³
Volume in m³

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtkostenleistungen
Instruction as to payment for carriage
Przewoźne zapłacone /Frei Carriage paid
Przewoźne niezapłacone /Unfrei Carriage forward

15 Zapłać /Rückersattung/ Cash on deliver

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, address, country)
EUROPE LOGISTICS Sp. z o.o.
ul. Podbielny 29, 60-177 Poznań
NIP: 7792506083

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20	21	22	23
Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta /Währung/ Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przebieżnosc /Carriage charges Bonifikaty/Ermäßigungen Reductions Saldo/Zuschläge Soll/Zuschläge Dopłaty/Anlagen Zusatzleistungen Ergänzungen Sonstiges/Miscellaneous			
Ubezpieczenie Rabat/ Gesamtsomme /Total to be paid			

21 Wystawiono /Ausgestellt/
Issued
on
14/12/2022

23 Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier
Trelborg Westbury Limited
NIP: 779250007

24 Przewoźnik otrzymał /Gut empfangen/
Goods received
Miejscowość /Ort/
Place
Data /Datum/
Date

25 Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Wzrost CMR z 1976 roku nadal jest ważny i jest podstawą dla przepisów drogowych, odpowiada ustawom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego (IRU).

Others are prepared by the freight forwarder or shipper and emailed to the load site for completion on loading, it should be noted that drivers do not always carry stamps. These also tend to have more complete information.



Group of experts on the operationalization of eCMR
4th Session, January 2023

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Siemens Healthcare Diagnostics Product GmbH
European Distribution Center
Antwerpener Strasse 1
D-47228 Duisburg
DE/KC00805-01.0118

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Thomson Select
Hanedaweg 8
1437 Rozenburg
NETHERLANDS

3 Auslieferungsort des Gütes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu: **Rozenburg**
Land/Pays: **The Netherlands**

4 Ort und Tag der Übernahme des Gütes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu: **Germany**
Datum/Date: **14.12.2022**

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
7 Anzahl der Päckchen
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung
Désignation officielle de transport
10 Statistiknr.
No statistique

11 Loadinglists: 20259523, 20259526, 20259508

12 Colli Diagnostica

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescription particulière
Goods must be transported between 2-8 C°

14 Rückverladung
Remboursement

15 Zahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

16 Frachtläufer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
WE 331011
TOXTA

17 Nachfolgende Frachtläufer (Name, Anschrift)
Transporteurs successifs (nom, adresse)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Fracht
Reserves et observations des transporteurs

19 Zu zahlen vom
A payer par:
Fracht
Prix de transport
Emballages
Réduction

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Établi à:
Duisburg

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature et timbre de l'expéditeur
Siemens Healthcare
Diagnostics Products GmbH

23 Unterschrift und Stempel des Frachtläufers
Signature et timbre du transporteur
TOXTA

24 Qui emplit
Reception des
Thomson Select B.V.
Transport & Opslag
Hanedaweg 8
1437 EN Rozenburg (NH)
020-6534583

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
en Greifübergaben

26 Vertragspartner des Frachtläufers

27 Anlagendeckung
Assurance

28 Benutzte Gen-Nr.

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt nicht einer speziellen Regelung des Übereinkommens über den Gütertransportvertrag im internationalen Straßenverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, indépendamment de toute convention, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

**RAPPORT VARECOU
DOSTAMY**

Loggicar E-SN: 83671 v1.23

VE31100
FOSTA

1 2623 -

Zaladunek 14.12.2022 10:36
Roziadunek 14.12.2022 13:28

> pozycja max, i pozycja max offset
< pozycja min, i pozycja min offset
0 stwarze druzi

Rejestracja

Czas T1 0

SK 2623
A1 max
10:38 3:0
10:39 3:0
10:54 3:0
11:09 3:0
11:24 3:7
11:54 3:6
12:09 3:0
12:24 3:1
12:39 3:0
13:09 3:6
13:24 3:1
13:28 3:0

3.0
14.12.2022

FPUR
Hecja basic
www.loggicar.com

1437 EN Rozenburg (NH)
T. 020-6534583
Thomson Select B.V.
Transport & Opslag
Hanedaweg 8

Benutzte Gen-Nr. National Bilateral EG CEMT



Group of experts on the operationalization of eCMR
4th Session, January 2023

01

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРОТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ

CMR

This consignment is subject, notwithstanding any cause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Данная перевозка, notwithstanding any cause to the contrary, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ).

1 Sender (name, address, country)
Отправитель (наименование, адрес, страна)
SISTEM AIRPORT MAKINA EKIPMANLARI VE INSAAT PTHALAT
IHRACAT LTD.STI
ZIYA GOKALP MAH. SULEYMAN DEMIREL BULV.NO:7E DAIRE:
176
By order : UAB LOGIKRALTA

2 Consignee (name, address, country)
Получатель (наименование, адрес, страна)
USSAT Inzener Individual Enterprise
Parahat 4/2, Building 43
744002, Ashgabat, Turkmenistan

3 Place of delivery of the goods
Место разгрузки груза
Place/Место PORT ALAT, AZERBAIDZAN
Coun./Страна Final destination: Turkmen Turkmenistan

4 Place and date of taking over the goods
Место и дата погрузки груза
Place/Место VILNIUS
Coun./Страна LITHUANIA
Date/Дата 2022.10.07

5 Documents attached
Прилагаемые документы
INV: SISTEM-0700/22 dd. 20.09. 2022

16 Consigner (name, address, country)
Перевозчик (наименование, адрес, страна)
Ramil A. Mirzayev
127A/49 Y.V.Chemenzeminli str.
Baku Azerbaijan Tel: +99450 284-52-89
TAX ID №1501818962
EORI: BGFA20117
AZERBAIJAN REPUBLICASI
MƏHDUD MƏSULIYYƏTI CƏMIYYƏTI
«FERRY CHART»
No _____ 201__II
+994 51 770 07 02

17 Successive carriers (name, address, country)
Успешные перевозчики (наименование, адрес, страна)
AZERBAIJAN REPUBLICASI
MƏHDUD MƏSULIYYƏTI CƏMIYYƏTI
«FERRY CHART»
No _____ 201__II
+994 51 770 07 02

18 Carrier's reservations and observations
Оговорки и замечания перевозчика
Temperature regime +5C

6 Marks and Nos
Знаки и номера
35 CLL GOODS ACCORDING TO THE INVOICE SISTEM-0700 dd. 20.09.2022
Total: 35 CLL

7 Number of packages
Количество мест

8 Method of packing
Род упаковки

9 Nature of the goods
Наименование груза

10 Statist. number
Статист. №

11 Gross weight in kg
Вес брутто, кг
5187.970

12 Volume in m³
Объем, м³
5187.970

13 Sender's instructions (custom's and another information)
Указания отправителя (таможенные и другая информация)
Class/Класс
Number/Цифра
Letter/Буква
Country/Страна (ADR) /Договор
AZERBAIJAN REPUBLICASI
BURAXILSIN
Contact Sendar Bayliyev +994502261
Sahatmurat Gurbanov +994502261
Stated value of the goods
Объявленная стоимость груза
Inspektor
31
2022.11

19 To be paid by
Платить должен:
Carriage charges
Страна
Deductions
Скидки
Balance
Разность
Supplies charges
Надбавки
Additional charges
Дополнительный сбор
Other
Другое
Total
Итого в сумме
Sender/Отправитель
Döwlet gümüşük gulluşy
YÜK GÖVÜŞÜDÜ
Currency/Валюта
AZN
Consignee/Получатель
Ramil A. Mirzayev
127A/49 Y.V.Chemenzeminli str.
Baku Azerbaijan Tel: +99450 284-52-89
TAX ID №1501818962
EORI: BGFA20117
AZE/075/103

14 Restitution
Возврат

15 Instructions as to payment for carriage
Условия оплаты
CIP, Turkembashi

20 Special agreements
Специальные согласованные условия

21 Established in
Составлена в
VILNIUS
on/дата 2022.10.07.

22 Arrival for
Прибытие под погрузку
Departure
Убытие
Nemzino g. 5, Kuponiškų k.
Nemzino sen., Vilnius r. sav.
T: +370 7 1770 11 11
Signature and stamp of the consignor
Подпись и печать отправителя

23 Arrival for unloading
Прибытие под разгрузку
Departure
Убытие
Signature and stamp of the consignee
Подпись и печать получателя

24 Goods received
Груз получен
on/дата

25 Vehicle reg. no./Регистрац. номер
Трактор/Семитрактор/Голуприцеп
99MR186/9083BK

26 Type/Марка
Трактор/Семитрактор/Голуприцеп

27 Rate for the use of
Тариф за пользование
Tow/Трактор/Семитрактор/Голуприцеп

28 Tariff
II
Tariff distance, km
Тарифный километраж, км
Tariff weight, t
Тарифный вес, т
Tariff for 1 t
Тариф за 1 т
Extra
Доплата
Discounts
Скидки
Other payments
Другие платежи
For payment
Для оплаты
Deductions
Скидки
Paid by customer
Платено клиентом
For payment
Для оплаты

29 Tariff
III
Currency
Валюта
Payer code
Код плательщика

The big challenge for electronic CMRs will be to get all the authorities on board especially in FSU countries. CMRs can receive many different agency stamps on route to destination even more so in the case of Phytosanitary or Veterinary checks

1. Эмитент/Исходящий получатель
Emitent/Originator/Shipper
Name of shipper

1. Отправитель (наименование, адрес, страна)
Ausgeber (Name, Anschrift, Land)
Company (Name, address, country)

FW Medical Ltd, West of Scotland Science Park
Kelvin Campus, Block 62317 Maryhill Road, Glasgow,
G20 0SP, United Kingdom
on behalf of Delta Medical Promotions AG,
Oetenbachgasse 26, 8001 Zurich Switzerland
From customs warehouse Alekon Cargo OU, Maardu

МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО-ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ №
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR 361602

2. Получатель (наименование, адрес, страна)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Company (Name, address, country)

ALG Company LLP
258B, Suynbaya ave., Almaty, Kazakhstan,
postal code 050030

16. Перевозчик (наименование, адрес, страна)
Carrier (Name, address, country)

ТОО «ТЕХНОБЕЛ»
Республика Казахстан
050013, г. Алматы, улица
площади Республики, д. 13, оф. 614
www.jelty-expedition.com
РНН 800 800 840 842
БИН 110 240 013 130

3. Место доставки груза (место, страна)
Anlieferort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

ALG Company LLP
258B, Suynbaya ave., Almaty, Kazakhstan,
postal code 050030

17. Последнее место доставки (наименование, адрес, страна)
Nachletzte Frachtliefer (Name, Anschrift, Land)
Last delivery place (name, address, country)

18030/150122/0018030
18030/150122/50018030

4. Место и дата получения груза (место, страна, дата)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over of the goods (place, country, date)

Estonia

10. Статус, номер
Statistik-Nr.
Statistical number

1504309000

11. Вес брутто в кг
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

4452,000 kg

12. Объем в м³
Rauminhalt in m³
Volume in m³

1125,000 kg

5. Прочие документы
Begleitende Dokumente
Documents attached

INVOICE No:
2985A, 2986A; dd. 18/05/2022

48976

6. Знаки и номера
Kennzeichen und Nummern
Marks and nos.

7. Количество мест
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8. Способ упаковки
Art der Verpackung
Method of packing

9. Наименование груза
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10. Статус, номер
Statistik-Nr.
Statistical number

11. Вес брутто в кг
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12. Объем в м³
Rauminhalt in m³
Volume in m³

16 pall Dietary supplement
8 pall Dietary supplement
Total 24 pall

1504309000
1504309000

4452,000 kg
1125,000 kg

5577,000 kg
10218000

19 + 20 + 22

021

Seal nr. 48976

13. Условия доставки (наименование и номер сертификата)
Lieferbedingungen des Ausweises (Ort und Menge anstelle der Abgabe)
Delivery instructions (name and number of certificate)

Служба таможенного контроля
Таможня

15

530

Customs Terminal: 3985530Z
ALG Company LLP

258B, Suynbaya ave., Almaty, Kazakhstan

CBX «ALG COMPANY»
Приказ №158Б от 14.02.14
55 300 - 25 07 22 - 84 1 53 8

14. Условия оплаты
Einzahlungsbedingungen
Conditions as to payment for

вперед / Vor / Carriage paid

назад / Hinten / Carriage forward

21. Составлена в
Ausgefertigt in

Estonia

дата
Date

12.07.2022

15. Ввозная / Наложенная / Cash on delivery

20. Оплата отплатить
Zu zahlen vom
To be paid by

Страна / Land
Country

Сборы / Gebühren
Charges

Склады / Lagergebühren
Warehouses

Надбавки / Zuschläge / Balance

Дополнительные сборы
Zusätzliche Gebühren
Additional Charges

Итого / Summe
Total to be paid

Банера / Wahrung / Currency

Получатель
Empfänger
Consignee

15.08.2022

21. Составлена в
Ausgefertigt in

Estonia

дата
Date

12.07.2022

22. L361602/EM327677

23. ТОО «ТЕХНОБЕЛ»
Республика Казахстан
050013, г. Алматы, улица
площади Республики, д. 13, оф. 614
www.jelty-expedition.com
РНН 800 800 840 842
БИН 110 240 013 130

24. Грузы
Goods

Выгружен
на склад А класса



Group of experts on the operationalization of eCMR
4th Session, January 2023